Programa de capacitación civil: Gestión de riesgos
y preparación ante emergencias

TSUNAMI
GUÍA PARA INSTITUCIONES
Fase 3: DESPUÉS

DOCUMENTO EDUCATIVO PARA LA POBLACIÓN GENERAL
DE AMÉRICA LATINA Y ESTADOS UNIDOS

www.centrodelreinodepazyjusticia.com

CENTRO DEL REINO DE PAZ Y JUSTICIA

Programa de capacitación civil: Gestión de riesgos
y preparación ante emergencias

TSUNAMI
GUÍA PARA INSTITUCIONES
Fase 3: DESPUÉS

PROTECCIÓN, CONTROL, REUNIFICACIÓN Y RECUPERACIÓN INSTITUCIONAL



Documento educativo para la población general
de América Latina y Estados Unidos

Edición 1 - 2026

GUÍA EDUCATIVA DE MANEJO DE DESASTRES: TSUNAMIS
FASE 3: DESPUÉS
PARA INSTITUCIONES

| Primera edición · Octubre de 2026
TSUNAMIS EN INSTITUCIONES - FASE 3: DESPUÉS © 2026 por Centro del Reino de Paz y Justicia está sujeto a los términos de la licencia Creative Commons Atribución–NoComercialSinDerivadas 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0). Para consultar una copia de esta licencia, visite https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

• EDITA:
Centro del Reino de Paz y Justicia

• DIRECCIÓN:
Dr. José Benjamín Pérez Matos — Presidente

• REVISIÓN TÉCNICA:
Olexandr Parkhomenko
Especialista en Gestión del Riesgo de Desastres
Ingeniero nuclear

• DISEÑO E ILUSTRACIÓN:
Equipo de diseño CRPJ

• ALCANCE
Este instructivo tiene carácter **general, educativo, preventivo y orientativo.** Está destinado a facilitar la preparación y actuación de instituciones, organizaciones y establecimientos que concentran personas ante el riesgo de tsunami.

No sustituye ni reemplaza la legislación, reglamentación, protocolos, planes de emergencia, normas técnicas, disposiciones de protección civil, requisitos de seguridad ni instrucciones emitidas por las autoridades u organismos legalmente competentes de cada jurisdicción.

Cada institución deberá adaptar estas recomendaciones a su ubicación, características edilicias, actividad, capacidad de ocupación, población asistida y riesgos específicos, de conformidad con la normativa vigente y con los planes oficiales de emergencia y evacuación aplicables.

Cuando exista cualquier diferencia entre este instructivo y una disposición, protocolo, mapa de evacuación, orden o indicación de una autoridad competente, **deberán prevalecer siempre la normativa y las instrucciones oficiales aplicables en el lugar.**

Ante una emergencia real, deberán seguirse las indicaciones de los organismos de protección civil, gestión de emergencias, seguridad y demás autoridades competentes de la jurisdicción.

• REPRODUCCIÓN:
Se autoriza la reproducción total o parcial de este material sin fines de lucro, citando la fuente.

Centro del Reino de Paz y Justicia
Web: www.centrodelreinodepazyjusticia.com
Contacto: info@centrodelreinodepazyjusticia.com

3.54. MENSAJE FINAL

Después de un tsunami, la institución continúa siendo responsable de organizar, proteger y orientar a las personas que se encontraban bajo su cuidado.

La evacuación puede haber terminado.

LA EMERGENCIA NO NECESARIAMENTE TERMINÓ.

- No es momento de regresar por pertenencias.
- No es momento de enviar personas a buscar desaparecidos.
- No es momento de ingresar a inspeccionar edificios por iniciativa propia.
- No es momento de difundir información no confirmada.
- No es momento de comenzar una limpieza improvisada.
- No es momento de reabrir para recuperar rápidamente la actividad.

Es momento de:

- Mantener a las personas seguras,
- conservar la organización,
- realizar el recuento,
- atender a quienes necesiten ayuda,
- informar sobre desaparecidos,
- facilitar la reunificación,
- mantener la accesibilidad,
- seguir las comunicaciones oficiales,
- impedir regresos prematuros,
- esperar las autorizaciones correspondientes,
- evaluar las instalaciones,
- organizar la recuperación,
- restablecer progresivamente las capacidades institucionales,
- aprender de lo ocurrido.

DESPUÉS DE UN TSUNAMI:
PROTEGER, CONTAR, ASISTIR, INFORMAR,
REUNIFICAR, EVALUAR Y RECUPERAR.

NO REGRESAR PREMATURAMENTE.
NO IMPROVISAR.
NO REABRIR HASTA QUE EXISTAN CONDICIONES SEGURAS.

LA PRIORIDAD SIEMPRE ES LA VIDA.

3.53. PRINCIPIO INSTITUCIONAL DE RECUPERACIÓN

Después de un tsunami:

- PRIMERO, PROTEJA A LAS PERSONAS.
- DESPUÉS, VERIFIQUE QUIÉNES ESTÁN PRESENTES Y QUIÉNES NECESITAN AYUDA.
- LUEGO, COORDINE LA ASISTENCIA Y LA REUNIFICACIÓN.
- SOLO CUANDO LAS AUTORIDADES LO PERMITAN, EVALÚE LAS INSTALACIONES Y LOS DAÑOS.
- FINALMENTE, INICIE UNA RECUPERACIÓN ORGANIZADA Y SEGURA.



LOS EDIFICIOS, EQUIPOS, DOCUMENTOS Y BIENES MATERIALES PUEDEN SER IMPORTANTES PARA LA CONTINUIDAD INSTITUCIONAL.
NINGUNO TIENE PRIORIDAD SOBRE LA VIDA Y LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS.

TSUNAMI

GUÍA PARA INSTITUCIONES | FASE 3: DESPUÉS

PROTECCIÓN, CONTROL, REUNIFICACIÓN Y RECUPERACIÓN INSTITUCIONAL

OBJETIVO DE APRENDIZAJE

Que la institución sepa cómo mantener protegidas a las personas después del impacto, verificar quiénes están presentes y quiénes necesitan ayuda, y recuperar su funcionamiento solo cuando las autoridades indiquen que es seguro.

Que el agua haya retrocedido no significa que el peligro haya terminado.

Después del impacto inicial de un tsunami pueden continuar existiendo amenazas graves durante horas y, dependiendo de la magnitud del desastre, durante días o más tiempo. Entre ellas se encuentran nuevas olas y corrientes, réplicas, inundaciones, estructuras debilitadas, carreteras y puentes dañados, cables eléctricos caídos, fugas de gas, incendios, agua contaminada, aguas residuales, sustancias químicas y escombros.

Para una institución, organización, club, iglesia, templo, establecimiento educativo, centro comunitario, asociación u otro lugar que concentre personas, **la responsabilidad institucional no termina cuando se completa la evacuación.**



Después de alcanzar la zona segura comienza una nueva fase de la emergencia.

Las prioridades institucionales son:

- Mantener a todas las personas fuera de la zona de peligro;
- conservar la organización y la cadena de mando;
- verificar quiénes alcanzaron el punto seguro;
- identificar personas heridas o que necesiten asistencia;
- determinar si existen personas cuyo paradero se desconoce;
- comunicar las incidencias a las autoridades;
- proporcionar primeros auxilios dentro de las capacidades disponibles;
- mantener bajo supervisión a menores y personas dependientes;
- facilitar una reunificación organizada;
- mantener accesibilidad y asistencia para las personas que la necesiten;
- proporcionar únicamente información verificada;
- impedir regresos prematuros;
- mantener comunicación con las autoridades competentes;
- no ingresar nuevamente en las instalaciones hasta que corresponda;
- evaluar posteriormente la seguridad del establecimiento;
- organizar la recuperación;
- determinar cuándo existen condiciones suficientes para reanudar las actividades.



Principio fundamental: después de un tsunami, el objetivo institucional no es regresar cuanto antes ni reanudar rápidamente las actividades, sino mantener protegidas a las personas y recuperar progresivamente el funcionamiento de la institución solo cuando las condiciones sean seguras.

3.52. SECUENCIA INSTITUCIONAL DE RECUPERACIÓN

Después de un tsunami, la institución debe seguir una secuencia clara:

1. **PROTEGER**
   Mantenga a todas las personas fuera de la zona de peligro.
2. **CONTAR**
   Determine quiénes están presentes y quiénes faltan.
3. **ASISTIR**
   Identifique heridos y personas que necesiten apoyo.
4. **INFORMAR**
   Mantenga comunicación con las autoridades y proporcione únicamente información verificada.
5. **REUNIFICAR**
   Entregue menores y personas dependientes mediante procedimientos controlados.
6. **ESPERAR**
   No autorice el regreso hasta que las autoridades competentes lo permitan.
7. **EVALUAR**
   Determine si las instalaciones pueden ser utilizadas de manera segura.
8. **RECUPERAR**
   Organice limpieza, reparaciones, suministros y continuidad institucional.
9. **REABRIR**
   Reanude actividades únicamente cuando existan condiciones suficientes de seguridad.
10. **APRENDER**
    Revise el plan y corrija las vulnerabilidades detectadas.



3.51. LISTA DE VERIFICACIÓN INSTITUCIONAL: DESPUÉS DE UN TSUNAMI

Después de la evacuación, compruebe:

- [ ] ¿Todas las personas permanecen en una zona segura?
- [ ] ¿Continúa activa la cadena de mando?
- [ ] ¿Se realizó el recuento?
- [ ] ¿Se identificaron las personas heridas?
- [ ] ¿Se identificaron las personas que necesitan asistencia?
- [ ] ¿Se registraron las personas cuyo paradero se desconoce?
- [ ] ¿Se comunicaron las desapariciones a las autoridades?
- [ ] ¿Se evitó enviar personas a realizar búsquedas?
- [ ] ¿Los menores permanecen bajo supervisión?
- [ ] ¿Se está realizando una reunificación controlada?
- [ ] ¿Las personas con discapacidad reciben la asistencia necesaria?
- [ ] ¿Las rutas accesibles permanecen despejadas?
- [ ] ¿Se identificaron necesidades médicas y medicamentos esenciales?
- [ ] ¿Se identificaron equipos que dependen de electricidad?
- [ ] ¿Existe agua segura?
- [ ] ¿Los alimentos distribuidos son seguros?
- [ ] ¿Se mantienen las personas alejadas del agua de inundación y los escombros?
- [ ] ¿Se recibe información oficial?
- [ ] ¿La comunicación institucional está centralizada?
- [ ] ¿Se evita difundir rumores?
- [ ] ¿Se impide el regreso prematuro?
- [ ] ¿Se respetan las zonas restringidas?
- [ ] ¿Las instalaciones permanecen cerradas hasta que corresponda evaluarlas?
- [ ] ¿Los daños son evaluados de manera apropiada?
- [ ] ¿Las tareas de limpieza están organizadas?
- [ ] ¿Los voluntarios realizan únicamente funciones apropiadas?
- [ ] ¿Se registran las decisiones y necesidades?
- [ ] ¿Se evaluaron las condiciones antes de cualquier reapertura?
- [ ] ¿Se actualizará posteriormente el plan institucional?

3.1. NO AUTORICE EL REGRESO HASTA QUE LAS AUTORIDADES INDIQUEN QUE ES SEGURO

Esta es la principal regla después de un tsunami:

MANTENGA A LAS PERSONAS FUERA DE LA ZONA DE AMENAZA HASTA QUE LAS AUTORIDADES COMPETENTES COMUNIQUEN EXPRESAMENTE QUE ES SEGURO REGRESAR.

Un tsunami no consiste necesariamente en una sola ola.
Pueden producirse múltiples olas y fuertes corrientes durante un período prolongado, y una ola posterior puede ser mayor o más destructiva que una anterior.

Por ello, la institución debe:

- Mantener a las personas en el área segura,
- continuar atendiendo las alertas oficiales,
- impedir regresos individuales,
- evitar que familiares ingresen nuevamente en la zona evacuada,
- no enviar personal a recuperar pertenencias,
- no regresar para comprobar el estado del establecimiento,
- no interpretar el retroceso del agua como el final de la emergencia,
- no considerar que la ausencia momentánea de nuevas olas significa que el peligro terminó.

La institución no debe declarar por iniciativa propia el final de la evacuación.



3.2. NO UTILICE UNA ALTURA O DISTANCIA FIJA COMO ÚNICO CRITERIO DE SEGURIDAD

Permanezca en la zona segura establecida para la localidad, en el punto de reunión correspondiente o en el lugar indicado por las autoridades.

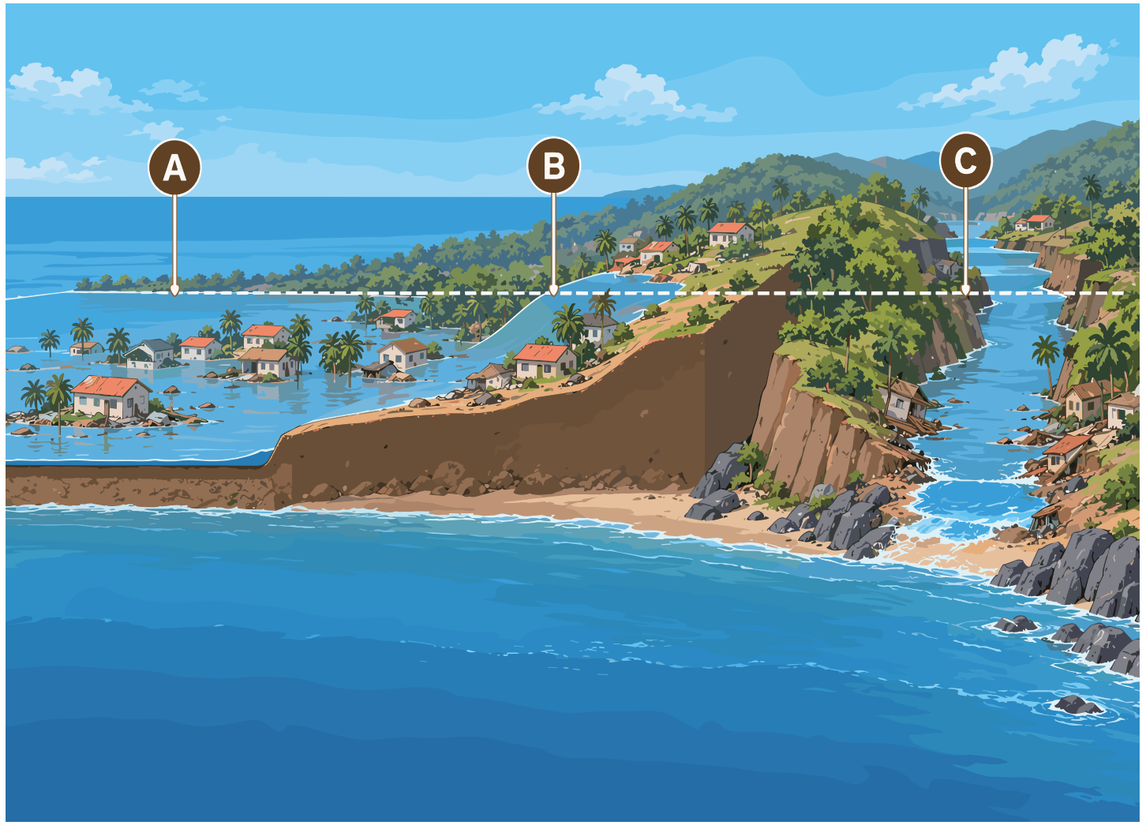
No utilice una referencia genérica de altura o distancia como garantía universal de seguridad.

La extensión de una inundación por tsunami depende de factores como:

- Topografía,
- características de la costa,
- magnitud y características del tsunami,
- presencia de ríos, esteros y canales,
- condiciones locales.



Los mapas oficiales de amenaza, las zonas oficiales de evacuación y las instrucciones de las autoridades locales tienen prioridad sobre cualquier referencia general de altura o distancia.



3.50. CONDUCTAS QUE DEBEN EVITARSE

Después de un tsunami:

- **NO** autorice el regreso por iniciativa propia.
- **NO** interprete el retroceso del agua como final de la emergencia.
- **NO** permita que las personas regresen por pertenencias.
- **NO** envíe personal a buscar desaparecidos.
- **NO** permita búsquedas improvisadas.
- **NO** permita que familiares ingresen en zonas restringidas.
- **NO** difunda rumores.
- **NO** publique nombres de posibles víctimas sin confirmación.
- **NO** permita que menores circulen sin supervisión.
- **NO** permita el ingreso en edificios dañados.
- **NO** permita que se toquen cables eléctricos caídos.
- **NO** permita reparaciones técnicas improvisadas.
- **NO** permita contacto innecesario con agua de inundación.
- **NO** distribuya agua o alimentos cuya seguridad sea dudosa.
- **NO** conecte equipos eléctricos mojados.
- **NO** utilice generadores en interiores.
- **NO** inicie tareas peligrosas de limpieza sin protección.
- **NO** permita que voluntarios realicen tareas para las que no están capacitados.
- **NO** reanude actividades únicamente porque el edificio permanece en pie.
- **NO** confunda autorización de regreso a una zona con autorización de ocupación de un edificio.
- **NO** priorice equipos, documentos o bienes sobre la seguridad de las personas.

3.49. NO SUPONGA QUE OTRO EVENTO NO PUEDE OCURRIR

Después de un desastre, la institución puede permanecer temporalmente más vulnerable debido a:

- Daños,
- personal reducido,
- suministros consumidos,
- rutas bloqueadas,
- comunicaciones deterioradas,
- infraestructura temporal.

Mantenga capacidad para responder a:

- Réplicas,
- nuevas alertas,
- incendios,
- emergencias médicas,
- fallas de servicios,
- otros incidentes.



3.3. MANTENGA ACTIVO EL PLAN INSTITUCIONAL

La finalización de la evacuación no significa la finalización del Plan Institucional de Emergencia.

La cadena de mando debe continuar funcionando.

El responsable general y sus suplentes deben mantener la coordinación de:

- Recuento,
- primeros auxilios,
- atención de personas que necesiten asistencia,
- supervisión de menores,
- comunicaciones,
- reunificación,
- enlace con las autoridades,
- suministros,
- registro de incidencias,
- eventual traslado hacia otro refugio o punto seguro.



Si el responsable principal no está disponible, debe continuar actuando la persona prevista en la cadena de reemplazos.

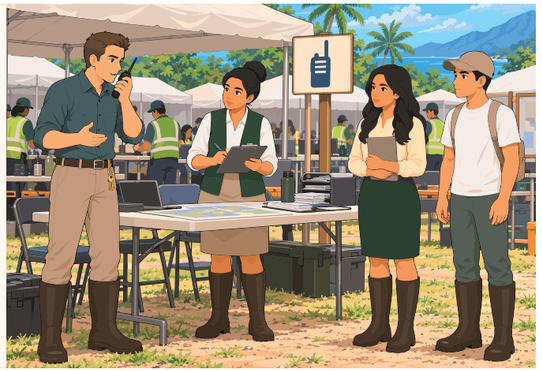


3.4. ORGANICE EL PUNTO SEGURO

Una vez alcanzada la zona segura, evite que la evacuación organizada se transforme en una concentración desordenada de personas.

Cuando las condiciones lo permitan, establezca sectores para:

- Personas que requieren primeros auxilios,
- menores,
- personas que necesitan asistencia adicional,
- distribución de agua,
- información y registro,
- reunificación,
- suministros.



Mantenga:

- Accesos libres,
- rutas de circulación despejadas,
- espacios accesibles,
- información centralizada,
- suministros organizados,
- residuos controlados,
- vías disponibles para vehículos y servicios de emergencia.





El documento de referencia establece expresamente que el punto de reunión debe organizarse de modo que sea posible determinar quién está presente y quién necesita ayuda.

3.48. REPONGA LOS RECURSOS UTILIZADOS

Una vez que las condiciones lo permitan:

- Reponga botiquines,
- sustituya medicamentos institucionales conforme corresponda,
- reponga agua,
- reponga alimentos de emergencia,
- recargue baterías,
- reponga equipos de protección,
- revise radios y megáfonos,
- reemplace señalización dañada,
- revise iluminación de emergencia,
- restaure copias de documentación,
- sustituya elementos utilizados o deteriorados.

LA INSTITUCIÓN DEBE RECUPERAR PROGRESIVAMENTE SU CAPACIDAD DE RESPONDER A UNA NUEVA EMERGENCIA.



3.46. REGISTRE LAS LECCIONES APRENDIDAS

Documente:

- Qué funcionó,
- qué no funcionó,
- qué procedimientos resultaron confusos,
- qué recursos faltaron,
- qué rutas presentaron problemas,
- qué funciones quedaron sin responsable,
- qué comunicaciones fallaron,
- qué necesidades no habían sido previstas,
- qué modificaciones deben realizarse.



Convierta esas conclusiones en acciones concretas.

3.47. ACTUALICE EL PLAN INSTITUCIONAL

Después de la evaluación:

- Corrija procedimientos,
- actualice responsables,
- modifique rutas cuando corresponda,
- actualice contactos,
- reponga suministros,
- sustituya equipos dañados,
- revise procedimientos inclusivos,
- revise la reunificación,
- actualice sistemas de comunicación,
- incorpore las lecciones aprendidas.



UNA EMERGENCIA REAL PUEDE REVELAR VULNERABILIDADES QUE UN SIMULACRO NO HABÍA DETECTADO.

3.5. REALICE EL RECUENTO

Tan pronto como las condiciones lo permitan, cada responsable debe verificar a las personas que se encontraban bajo su responsabilidad.

Utilice:

- Listas de asistentes,
- registros de ingreso,
- nóminas,
- información de responsables de grupos,
- registros de visitantes,
- otros medios disponibles.



Determine:

- Quiénes están presentes,
- quiénes resultaron heridos,
- quiénes necesitan asistencia,
- quiénes fueron retirados o trasladados,
- quiénes se reunificaron con familiares,
- quiénes se encuentran bajo atención médica,
- quiénes tienen paradero desconocido.



**El recuento debe realizarse en la zona segura.
La evacuación nunca debe retrasarse
para completar el recuento dentro del establecimiento.**

3.6. SI FALTA UNA PERSONA

Si se detecta una persona cuyo paradero se desconoce:

- Confirme que realmente se encontraba en la institución,
- verifique si fue evacuada con otro grupo,
- determine dónde fue vista por última vez,
- determine con quién se encontraba,
- registre sus datos,
- recopile información útil,
- comunique inmediatamente la situación a la coordinación,
- informe a las autoridades o equipos responsables cuando corresponda.



NO ENVÍE PERSONAL A BUSCARLA.

No organice grupos improvisados para regresar.

No permita que:

- familiares,
- voluntarios,
- docentes,
- entrenadores,
- dirigentes,
- religiosos,
- trabajadores,
- miembros de la institución,

regresen individualmente a una zona afectada o restringida.



Las búsquedas en áreas inundadas, edificios dañados o estructuras colapsadas requieren coordinación y, en numerosas circunstancias, capacitación especializada.

3.44. INFORME CLARAMENTE SOBRE LA REAPERTURA

La comunicación debe indicar:

- fecha,
- horario,
- sectores habilitados,
- sectores restringidos,
- accesos disponibles,
- servicios que funcionan,
- actividades suspendidas,
- cambios temporales,
- medidas especiales de seguridad.



No anuncie una "normalización total" si todavía existen restricciones relevantes.

3.45. REVISE EL PLAN DESPUÉS DE LA EMERGENCIA

Cuando la situación se estabilice, la institución debe evaluar su propia respuesta.



Analice:

- Cómo se recibió la alerta,
- cuánto demoró la activación,
- funcionamiento de la cadena de mando,
- claridad de las comunicaciones,
- funcionamiento de las salidas,
- comportamiento de las rutas,
- evacuación de grupos,
- asistencia a personas con discapacidad,
- manejo de menores,
- recuento,
- reunificación,
- comunicaciones externas,
- suministros,
- primeros auxilios,
- coordinación con autoridades,
- problemas observados.

El propósito no debe ser buscar culpables, sino identificar fallas y corregirlas.

3.42. SI EL EDIFICIO NO PUEDE UTILIZARSE

Active las alternativas previstas en el plan institucional.

Según las características de la organización, puede ser necesario:

- Trasladar temporalmente actividades,
- utilizar instalaciones alternativas,
- suspender determinadas funciones,
- establecer un punto administrativo provisional,
- utilizar modalidades remotas cuando sean viables,
- comunicar a miembros y familiares la nueva ubicación,
- coordinar con autoridades u organizaciones asociadas.



No improvise la ocupación de otro edificio sin considerar su seguridad y capacidad.

3.43. REAPERTURA PROGRESIVA

Cuando las condiciones permitan considerar la reapertura, esta puede realizarse progresivamente.



Antes de recibir nuevamente público, miembros, alumnos, deportistas, fieles, usuarios, trabajadores o visitantes, compruebe que:

- El acceso sea seguro,
- las instalaciones habilitadas puedan utilizarse,
- los servicios esenciales funcionen,
- los baños sean utilizables,
- exista agua segura,
- las salidas estén operativas,
- las rutas de evacuación estén disponibles,
- exista iluminación adecuada,
- las áreas peligrosas permanezcan aisladas,
- pueda mantenerse la accesibilidad,
- exista capacidad para responder ante una nueva emergencia.

3.7. ATIENDA A LAS PERSONAS HERIDAS

Identifique rápidamente a quienes necesiten atención.

Proporcione primeros auxilios dentro de las capacidades y capacitación del personal disponible.

Solicite asistencia profesional ante:

- Hemorragias importantes,
- dificultad respiratoria,
- pérdida de conciencia,
- lesiones graves,
- quemaduras,
- fracturas,
- heridas profundas,
- otras emergencias médicas.



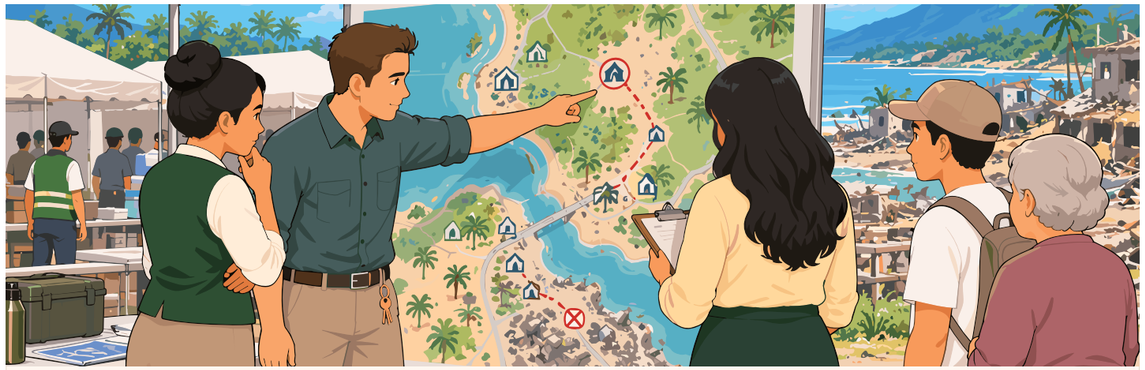


Mantenga despejado el acceso para los servicios de emergencia.

- No realice procedimientos para los que el personal no esté capacitado.
- No ingrese en zonas peligrosas para rescatar personas cuando ello requiera capacidades técnicas que la institución no posee.

3.8. PREPÁRESE PARA RÉPLICAS

Si el tsunami fue generado por un terremoto, pueden producirse réplicas.



Estas pueden:

- Derribar estructuras debilitadas,
- provocar desprendimientos,
- generar caída de objetos,
- dañar carreteras,
- interrumpir servicios,
- complicar operaciones de rescate.

Si se produce una réplica:

- Indique a las personas que se protejan,
- manténgalas alejadas de estructuras inestables,
- evite muros, postes y fachadas dañadas,
- siga las instrucciones de las autoridades,
- vuelva a evaluar las condiciones del punto de reunión.

Una réplica también puede generar una nueva amenaza de tsunami.
Si se emite una nueva alerta o aparecen nuevas señales naturales, vuelva a aplicar inmediatamente el procedimiento de evacuación.

3.9. COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL Y FUENTES DE INFORMACIÓN

1 MANTENGA UNA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL CENTRALIZADA

Cuando sea posible, designe una persona responsable de centralizar la información.

La institución debe comunicar únicamente información:

- Confirmada,
- necesaria,
- comprensible,
- procedente de fuentes oficiales o de observaciones verificadas.

Evite difundir:

- Rumores,
- cifras no confirmadas,
- nombres de posibles víctimas antes de la confirmación correspondiente,
- versiones contradictorias,
- mensajes alarmistas,
- supuestas autorizaciones de regreso que no provengan de fuentes competentes.

La comunicación institucional debe indicar claramente qué deben hacer las personas.

3.40. REGISTRE LAS DECISIONES Y NECESIDADES

Cuando la emergencia inmediata haya disminuido, registre:

- Personas atendidas,
- personas reunificadas,
- personas trasladadas,
- necesidades pendientes,
- suministros disponibles,
- suministros utilizados,
- daños identificados,
- decisiones adoptadas,
- comunicaciones oficiales recibidas,
- acciones pendientes.

El registro facilita la continuidad de la respuesta y la recuperación.

Sin embargo, ninguna tarea administrativa debe interferir con una necesidad inmediata de seguridad o asistencia.



3.41. CONTINUIDAD INSTITUCIONAL

Una vez controlada la emergencia inmediata, determine qué funciones esenciales de la institución deben mantenerse o recuperarse.

Considere:

- Conducción institucional,
- comunicaciones,
- atención de personas bajo responsabilidad,
- registros esenciales,
- disponibilidad de personal,
- instalaciones alternativas,
- suministros,
- servicios básicos,
- accesibilidad,
- seguridad,
- coordinación externa.

No intente recuperar simultáneamente todas las actividades.

Priorice las funciones indispensables.

3.38. TAREAS QUE NO DEBEN ASIGNARSE A VOLUNTARIOS SIN CAPACITACIÓN

No permita que personas sin preparación realicen:

- Búsqueda y rescate técnico,
- ingreso en estructuras inestables,
- trabajos eléctricos,
- manipulación de gas,
- intervención con sustancias peligrosas,
- procedimientos médicos para los que no estén capacitadas.



La buena voluntad no elimina los riesgos.

3.39. CUIDE TAMBIÉN A QUIENES AYUDAN

Responsables institucionales, voluntarios, cuidadores y equipos de apoyo pueden experimentar:

- Agotamiento,
- estrés,
- miedo,
- tristeza,
- irritabilidad,
- dificultad para concentrarse.



Cuando las circunstancias lo permitan:

- Organice relevos,
- establezca descansos,
- distribuya responsabilidades,
- evite jornadas excesivas,
- facilite alimentación e hidratación,
- permita solicitar ayuda.



NO CONCENTRE DURANTE PERÍODOS PROLONGADOS TODAS LAS TAREAS CRÍTICAS EN UNA SOLA PERSONA.

2 UTILICE LAS COMUNICACIONES RESPONSABLEMENTE

Después de un desastre, las telecomunicaciones pueden encontrarse saturadas o parcialmente interrumpidas.

Priorice las comunicaciones esenciales:

- Autoridades,
- servicios de emergencia,
- responsables institucionales,
- información a familiares,
- reunificación,
- necesidades médicas,
- personas desaparecidas,
- cambios de ubicación.

Evite:

- Llamadas innecesariamente prolongadas,
- comunicaciones administrativas no urgentes,
- transmisiones innecesarias,
- circulación de videos o fotografías,
- difusión de información no verificada.



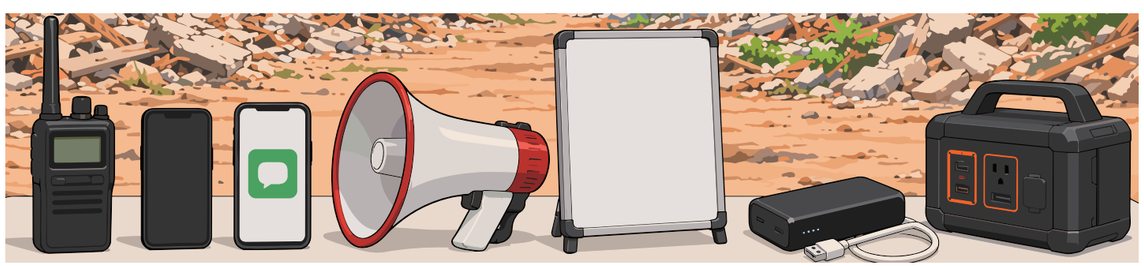
Conserve las baterías de los dispositivos.
Utilice los medios disponibles de acuerdo con las circunstancias.

3 NO DEPENDA DE UN ÚNICO MEDIO DE INFORMACIÓN

Mantenga disponibles, cuando sea posible:

- radio,
- telefonía móvil,
- mensajes de texto,
- aplicaciones oficiales,
- sistemas públicos de alerta,
- canales institucionales,
- otros medios establecidos por las autoridades.

La interrupción de internet o telefonía no significa que la emergencia haya terminado.



3.10. MENORES BAJO RESPONSABILIDAD INSTITUCIONAL

Los niños y adolescentes deben permanecer bajo supervisión.

Después de un tsunami pueden existir:

- agua contaminada,
- lodo,
- escombros,
- vidrios,
- metales,
- cables eléctricos,
- estructuras inestables,
- vehículos desplazados,
- maquinaria,
- áreas de rescate.

Los menores no deben desplazarse libremente por estas áreas.

Los responsables deben:

- Mantenerlos con su grupo;
- identificar claramente al adulto responsable;
- impedir que abandonen solos el punto seguro;
- mantenerlos alejados de zonas restringidas;
- impedir que manipulen equipos de emergencia;
- evitar que recojan objetos de los escombros;
- garantizar agua y alimentos seguros;
- mantener condiciones adecuadas de higiene;
- facilitar la reunificación familiar;
- proporcionar información comprensible.



3.36. DONACIONES

Antes de solicitar o recibir donaciones:

- Determine qué artículos son realmente necesarios;
- coordine con las organizaciones responsables;
- establezca un lugar de recepción;
- organice almacenamiento;
- clasifique los suministros;
- evite acumulaciones innecesarias;
- controle la seguridad de agua, alimentos y productos sanitarios.

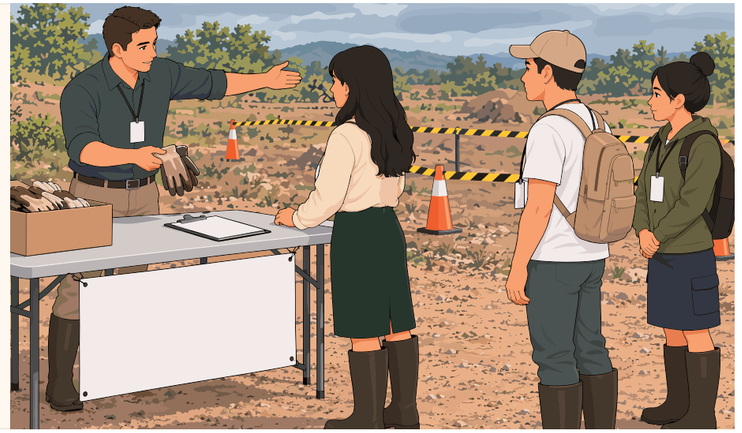


No distribuya productos cuya procedencia o conservación sean dudosas. La ayuda no debe convertirse en un problema logístico adicional.

3.37. VOLUNTARIOS

Si la institución recibe voluntarios:

- Regístrelos,
- identifique sus capacidades,
- asigne responsables,
- determine funciones,
- informe los riesgos,
- proporcione protección cuando corresponda,
- mantenga control sobre las áreas a las que pueden acceder.



Asigne funciones según:

- Capacitación,
- experiencia,
- condición física,
- riesgos existentes.



3.34. COORDINE CON LAS AUTORIDADES

La institución debe colaborar con los organismos responsables de la emergencia.

Cuando corresponda, comunique:

- Cantidad aproximada de personas bajo responsabilidad,
- personas heridas,
- personas desaparecidas,
- necesidades médicas,
- necesidades de accesibilidad,
- necesidades especiales,
- situación de las instalaciones,
- recursos que la institución pueda aportar.



Respete:

- Restricciones de circulación,
- cierres,
- evacuaciones,
- instrucciones sobre refugios,
- indicaciones sanitarias,
- disposiciones de seguridad.

Una institución puede convertirse en un recurso importante para la comunidad, pero debe actuar dentro de sus capacidades y de manera coordinada.

3.35. SI LA INSTITUCIÓN SE CONVIERTE EN PUNTO DE ASISTENCIA

Algunas instituciones pueden comenzar espontáneamente a recibir personas afectadas.

Antes de asumir funciones que excedan el plan previsto:

- Comuníquese con las autoridades,
- determine las necesidades reales,
- evalúe la seguridad del lugar,
- controle la capacidad de ocupación,
- preserve las salidas,
- mantenga accesibilidad,
- organice agua y saneamiento,
- registre necesidades,
- evite interferir con la respuesta oficial.



No convierta un establecimiento inseguro o sin capacidad operativa en un refugio improvisado.

3.11. PROPORCIONE INFORMACIÓN ADECUADA A LOS MENORES

Explique lo que ocurre utilizando información verdadera, sencilla y adecuada para su edad.

Evite asegurar:

- "Ya no va a pasar nada".
- "Todos están bien".
- "Podemos volver enseguida".

Si todavía no existe información que permita afirmarlo, pueden utilizarse expresiones como::

"AHORA ESTAMOS EN UN LUGAR SEGURO Y VAMOS A SEGUIR LAS INDICACIONES".

"TODAVÍA TENEMOS QUE QUEDARNOS AQUÍ HASTA QUE NOS DIGAN QUE ES SEGURO VOLVER".

"TODAVÍA ESTAMOS AVERIGUANDO QUÉ OCURRIÓ".



3.12. CONTENCIÓN EMOCIONAL

Después de una experiencia potencialmente traumática, algunas personas pueden presentar:

- miedo,
- angustia,
- llanto,
- irritabilidad,
- desorientación,
- dificultad para concentrarse,
- preocupación por familiares,
- preocupación por mascotas,
- alteraciones temporales de conducta.



Los responsables institucionales deben:

- Mantener una comunicación tranquila;
- proporcionar información clara;
- evitar rumores;
- escuchar;
- reducir la exposición innecesaria a imágenes perturbadoras;
- evitar conversaciones gráficas sobre víctimas delante de menores;
- procurar recuperar cierta previsibilidad cuando las circunstancias lo permitan.

Cuando las reacciones sean intensas, persistentes o interfieran significativamente con el funcionamiento de una persona, facilite el acceso a asistencia profesional cuando esté disponible.

3.13. REUNIFICACIÓN FAMILIAR

La reunificación debe realizarse de manera organizada.

Cuando menores o personas dependientes hayan sido evacuados bajo responsabilidad institucional:

- Utilice el punto de reunificación previsto,
- mantenga un registro,
- verifique la identidad del adulto,
- compruebe que esté autorizado,
- registre la entrega de las personas cuando el sistema institucional lo contemple,
- mantenga bajo supervisión a quienes todavía no hayan sido retirados.



No entregue menores a personas no autorizadas simplemente porque manifiesten conocerlos.
No permita que el caos posterior al desastre elimine los controles básicos de protección.

3.14. NO PERMITA QUE LOS FAMILIARES INGRESEN EN ZONAS RESTRINGIDAS

Los familiares deben dirigirse al lugar de reunificación comunicado.



No deben:

- Regresar al establecimiento,
- ingresar en áreas evacuadas,
- buscar personalmente a menores,
- atravesar controles,
- interferir con operaciones de emergencia.

La institución debe comunicar claramente dónde y cómo se realizará la reunificación.

3.32. DOCUMENTE LOS DAÑOS CUANDO SEA SEGURO

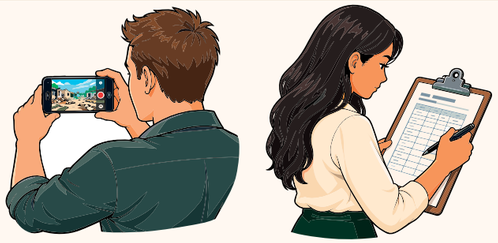
Una vez permitido el acceso y cuando hacerlo no represente peligro, la institución puede documentar:

- Daños estructurales,
- equipos afectados,
- mobiliario,
- suministros perdidos,
- documentación dañada,
- instalaciones comprometidas.



Pueden utilizarse:

- Fotografías,
- videos,
- inventarios,
- actas,
- otros registros.



Esta documentación puede ser necesaria para:

- Seguros,
- asistencia,
- reparaciones,
- administración,
- evaluación institucional.



NUNCA INGRESE EN UN ÁREA INSEGURA ÚNICAMENTE PARA DOCUMENTAR DAÑOS.

3.33. PROTEJA LA DOCUMENTACIÓN Y LA INFORMACIÓN

Si los registros institucionales fueron afectados:

- Preserve lo recuperable cuando sea seguro,
- proteja información personal,
- proteja información confidencial,
- no abandone documentos sensibles en espacios públicos,
- utilice las copias de respaldo disponibles,
- controle el acceso a registros recuperados.

La protección de la información es importante, pero ningún documento justifica ingresar en una estructura peligrosa.

3.30. EQUIPOS DE PROTECCIÓN

Según las tareas y los riesgos existentes, puede ser necesario utilizar:

- Calzado resistente,
- pantalones largos,
- guantes apropiados,
- protección ocular,
- protección respiratoria adecuada para determinadas tareas,
- otros equipos específicos.

El equipo de protección debe seleccionarse según el riesgo real y la tarea.



3.31. MONÓXIDO DE CARBONO

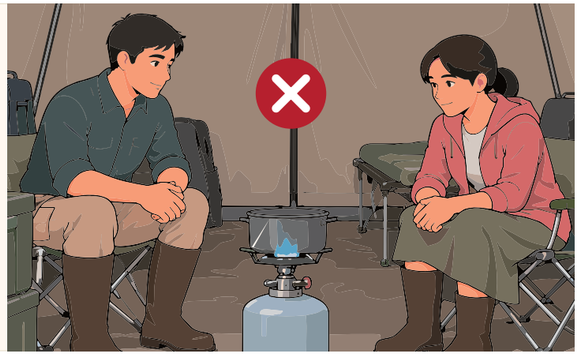
Los cortes de electricidad pueden llevar al uso de generadores u otros equipos que queman combustible.

Estos pueden producir monóxido de carbono.

Nunca utilice:

- generadores,
- parrillas,
- braseros,
- cocinas de combustible,
- motores,

dentro de edificios, garajes, sótanos, carpas, refugios cerrados u otros espacios sin ventilación adecuada.





LOS GENERADORES DEBEN UTILIZARSE EN EXTERIORES, SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CORRESPONDIENTES.

3.15. PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y PERSONAS QUE NECESITEN APOYO

Después de un tsunami, las condiciones habituales de accesibilidad pueden haberse alterado.

Pueden encontrarse dañados o fuera de servicio:

- calles,
- rampas,
- ascensores,
- transporte,
- señalización,
- suministro eléctrico,
- comunicaciones,
- establecimientos sanitarios.

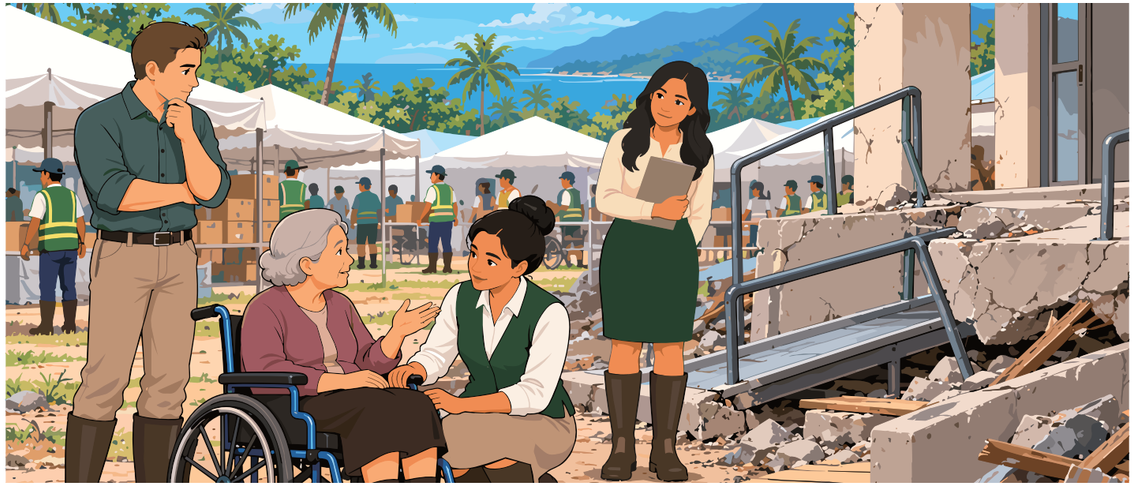
Evalúe las necesidades individualmente.

Una persona puede necesitar apoyo relacionado con:

- Movilidad,
- orientación,
- visión,
- audición,
- comunicación,
- comprensión,
- alimentación,
- medicación,
- equipos médicos,
- electricidad,
- transporte,
- asistencia personal,
- animales de servicio,
- regulación sensorial.

No suponga que todas las personas con una misma discapacidad necesitan la misma asistencia.

SIEMPRE QUE SEA POSIBLE, PREGUNTE DIRECTAMENTE QUÉ NECESITA LA PERSONA Y CUÁL ES LA MEJOR MANERA DE AYUDARLA.



1 MANTENGA LA ACCESIBILIDAD DEL PUNTO SEGURO

Mantenga despejadas:

- rampas,
- puertas accesibles,
- rutas de circulación,
- accesos a baños,
- espacios destinados a sillas de ruedas.

No utilice rutas accesibles como áreas de almacenamiento.



Evite:

- cajas,
- equipaje,
- cables,
- suministros,
- mobiliario,

en lugares donde puedan bloquear la circulación.

2 PERSONAS CON DISCAPACIDAD VISUAL

Recuerde que un entorno anteriormente conocido puede haber cambiado completamente.

Si una persona solicita asistencia:

- Identifíquese,
- pregunte cómo desea ser guiada,
- describa obstáculos,
- anuncie escalones,
- indique cambios de nivel,
- explique cambios de dirección,
- describa modificaciones importantes del entorno.

Utilice referencias concretas.



NO TOME NI ARRASTRE A LA PERSONA SIN ADVERTIRLE.

3.28. LIMPIEZA DE LAS INSTALACIONES

La limpieza posterior a un tsunami puede constituir una actividad peligrosa.

Antes de comenzar:

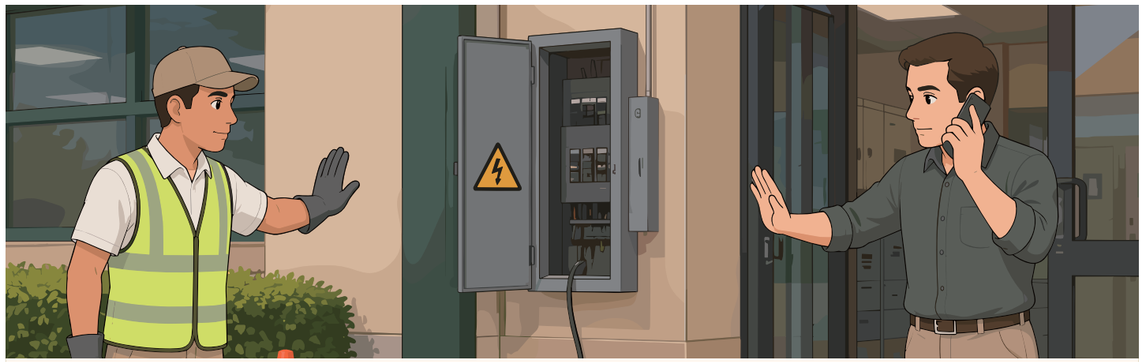
- Identifique los riesgos,
- delimite áreas,
- determine quién puede ingresar,
- establezca las tareas,
- proporcione los equipos de protección apropiados,
- asegure supervisión cuando corresponda.



No permita que participen en tareas peligrosas:

- Niños,
- personas sin protección adecuada,
- personas no capacitadas para la tarea específica.

3.29. NO PERMITA TRABAJOS TÉCNICOS IMPROVISADOS



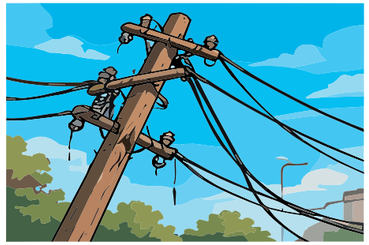
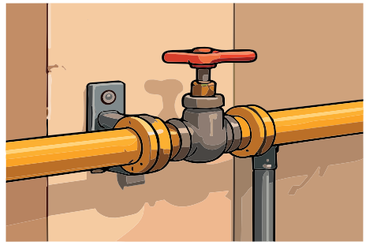
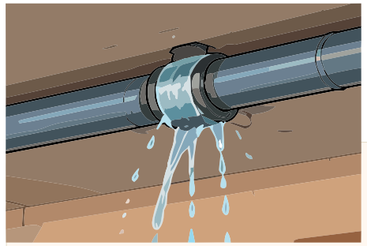
Los voluntarios o miembros de la institución no deben manipular por iniciativa propia:

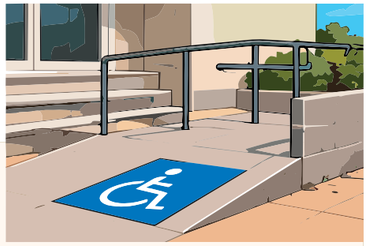
- Cables eléctricos,
- tableros eléctricos,
- instalaciones de gas,
- sustancias químicas desconocidas,
- estructuras inestables,
- materiales peligrosos.

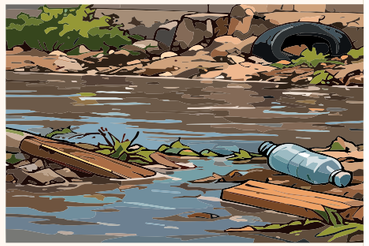
LA BUENA VOLUNTAD NO SUSTITUYE LA CAPACITACIÓN TÉCNICA.

3.27. NO REANUDE ACTIVIDADES PREMATURAMENTE

Poder ingresar al edificio no significa necesariamente que puedan reanudarse las actividades habituales.



Antes de reabrir considere:

- Seguridad estructural,
- electricidad,
- gas,
- disponibilidad de agua segura,
- saneamiento,
- funcionamiento de baños,
- accesibilidad,
- salidas de emergencia,
- comunicaciones,
- condiciones de higiene,
- humedad o contaminación,
- capacidad de evacuar nuevamente,
- posibilidad de atender otra emergencia.

LA CONTINUIDAD DE LAS ACTIVIDADES NUNCA DEBE ANTEPONERSE A LA SEGURIDAD.

3 PERSONAS SORDAS O CON DISCAPACIDAD AUDITIVA

No dependa exclusivamente de:

- altavoces,
- sirenas,
- anuncios verbales,
- radio.

Utilice, cuando estén disponibles:

- mensajes escritos,
- carteles,
- pantallas,
- mensajes de texto,
- aplicaciones,
- pictogramas,
- lengua de señas,
- otros sistemas apropiados.



Asegúrese de que la persona reciba las actualizaciones esenciales sobre nuevas alertas, cambios de ubicación, atención médica y autorización de regreso.

4 PERSONAS CON DIFICULTADES DE COMUNICACIÓN

Facilite el uso de:

- tableros de comunicación,
- dispositivos electrónicos,
- pictogramas,
- escritura,
- gestos,
- sistemas aumentativos o alternativos.



No confunda una dificultad para hablar con una dificultad para comprender o decidir.

Hable directamente con la persona, no exclusivamente con su acompañante.

5 PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL, COGNITIVA O DEL DESARROLLO Y PERSONAS NEURODIVERGENTES

Los puntos de reunión y refugios pueden presentar:

- Ruido intenso;
- iluminación permanente;
- multitudes;
- olores desconocidos;
- contacto físico frecuente;
- interrupción de rutinas;
- falta de privacidad.



Cuando sea posible:

- Proporcione espacios más tranquilos;
- reduzca estímulos innecesarios;
- utilice instrucciones breves;
- explique anticipadamente los cambios;
- permita elementos habituales de regulación sensorial;
- evite contacto físico inesperado.

La asistencia debe individualizarse.



3.25. CONTROL DE ACCESO

Una vez permitido el retorno al área, controle el acceso a las instalaciones cuando existan riesgos.

Evite el ingreso de:

- Personas no autorizadas,
- menores,
- visitantes,
- voluntarios,
- familiares,
- miembros que deseen recuperar pertenencias,

hasta que las condiciones lo permitan.

Utilice señalización y barreras cuando corresponda.



No exponga físicamente al personal para impedir un acceso peligroso: solicite asistencia a las autoridades cuando sea necesario.

3.26. INSPECCIÓN DE LAS INSTALACIONES

La evaluación debe realizarse de acuerdo con la naturaleza y magnitud de los daños y por personas competentes cuando corresponda.

Considere:

- estructura,
- cimientos,
- escaleras,
- techos,
- paredes,
- vidrios,
- electricidad,
- gas,
- agua,
- saneamiento,
- sistemas contra incendios,
- salidas,
- accesibilidad,
- comunicaciones,
- equipos,
- sustancias peligrosas,
- contaminación.



No permita que una inspección administrativa sustituya una evaluación técnica cuando esta resulte necesaria.

3.23. NO INGRESE EN EDIFICIOS DAÑADOS

Una construcción que permanece en pie no necesariamente es segura.

El terremoto, el agua, los impactos de escombros, la erosión y las réplicas pueden haber causado daños no visibles.

No permita el ingreso para:

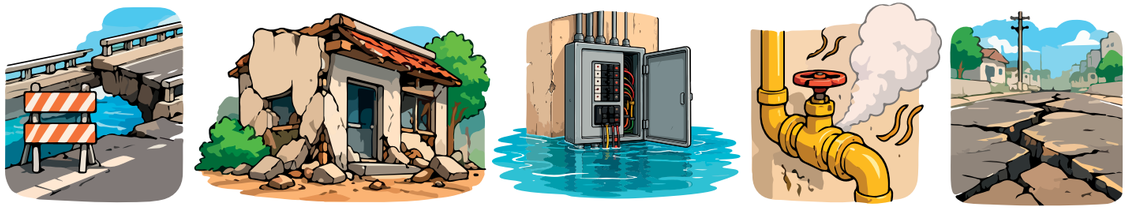
- Recuperar pertenencias,
- retirar documentación,
- buscar equipos,
- realizar fotografías,
- recuperar dinero,
- inspeccionar oficinas,
- comenzar tareas de limpieza.



Espere las autorizaciones y evaluaciones correspondientes.

3.24. NO CONFUNDA: AUTORIZACIÓN DE REGRESO A LA ZONA, CON: AUTORIZACIÓN PARA OCUPAR EL EDIFICIO

Que las autoridades permitan regresar a una zona previamente evacuada no significa automáticamente que cada edificio sea seguro para ser ocupado.



Antes de utilizar nuevamente las instalaciones, deben considerarse posibles:

- Grietas importantes,
- deformaciones,
- hundimientos,
- daños en paredes y techos,
- daños en escaleras,
- instalaciones eléctricas mojadas,
- fugas de gas,
- agua contaminada,
- vidrios rotos,
- objetos pesados inestables,
- daños por impacto,
- erosión alrededor de los cimientos.

Si existen indicios de daño estructural, no permita el ingreso hasta que la evaluación correspondiente determine que puede realizarse de manera segura.

6 MEDICAMENTOS Y NECESIDADES MÉDICAS

Identifique a las personas que dependan de medicamentos o tratamientos regulares.

Cuando corresponda:

- Verifique qué medicamentos conservan,
- compruebe que no hayan sido contaminados,
- manténgalos correctamente almacenados,
- conserve información sobre prescripciones,
- comunique al personal sanitario cualquier riesgo de interrupción de una medicación esencial.



No modifique dosis, suspenda tratamientos ni sustituya medicamentos por iniciativa institucional sin indicación profesional.

7 EQUIPOS MÉDICOS Y DISPOSITIVOS DE ASISTENCIA

Determine si alguna persona depende de:

- concentradores de oxígeno,
- equipos respiratorios,
- bombas,
- dispositivos de comunicación,
- audífonos,
- prótesis,
- sillas de ruedas eléctricas,
- equipos de alimentación,
- otros dispositivos médicos.

Compruebe:

- estado,
- batería,
- necesidad de electricidad,
- disponibilidad de consumibles,
- posibles daños.



No conecte a la red eléctrica equipos mojados o potencialmente dañados.

8 NECESIDADES DE ELECTRICIDAD

Identifique prioritariamente a las personas que necesiten electricidad para dispositivos esenciales.

Registre:

- Qué dispositivo utilizan,
- cuánto tiempo puede funcionar con batería,
- qué fuente de alimentación requiere.



PRIORICE, CUANDO SEA POSIBLE, LA CARGA DE DISPOSITIVOS ESENCIALES.



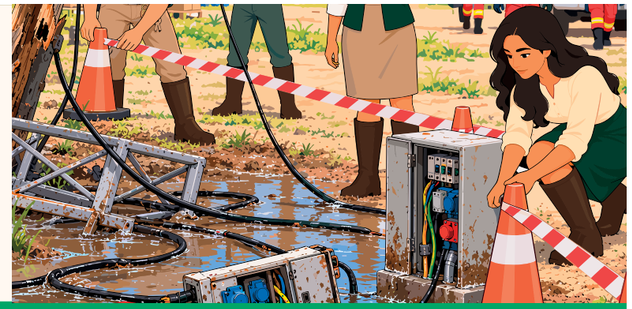
LOS GENERADORES DEBEN UTILIZARSE ÚNICAMENTE DE MANERA SEGURA Y NUNCA EN INTERIORES O ESPACIOS CERRADOS.

3.21. CABLES ELÉCTRICOS Y ELECTROCUCIÓN

Considere peligroso todo cable eléctrico caído.

No permita que nadie toque:

- cables,
- objetos en contacto con cables,
- postes dañados,
- equipos eléctricos mojados,
- instalaciones eléctricas inundadas.



Aísle el área cuando pueda hacerlo sin exponerse y comunique el peligro a los servicios correspondientes.

No permita reparaciones por personas no capacitadas y autorizadas.

3.22. GAS, COMBUSTIBLES E INCENDIOS



Si existe:

- olor a gas,
- ruido de fuga,
- combustible derramado,
- humo,
- indicios de incendio.

mantenga alejadas a las personas.

No permita:

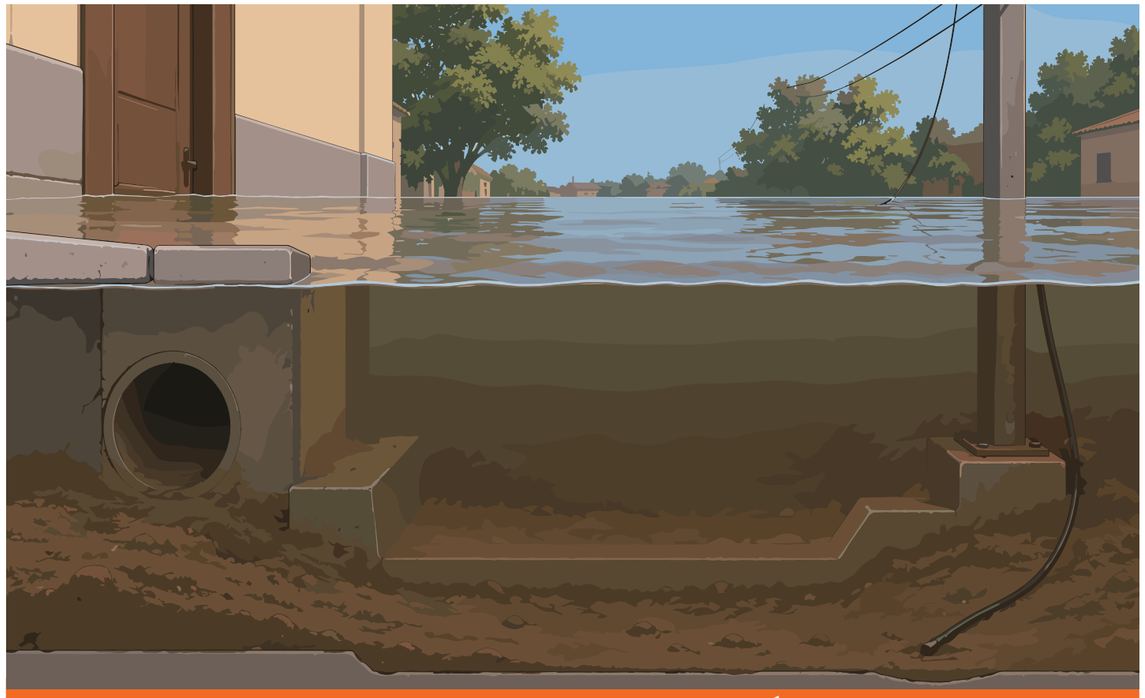
- Fumar,
- encender fuego,
- accionar interruptores eléctricos en el área,
- realizar inspecciones improvisadas.

Ante cualquier irregularidad informe a los servicios correspondientes.

3.20. EVITE EL AGUA DE INUNDACIÓN Y EL LODO

El agua dejada por un tsunami puede contener:
- aguas residuales,
- microorganismos,
- combustibles,
- aceites,
- pesticidas,
- productos químicos,
- metales,
- vidrios,
- objetos cortantes,
- materiales de construcción.

Además, puede ocultar:
- agujeros,
- alcantarillas abiertas,
- desniveles,
- objetos punzantes,
- cables eléctricos.



NO PERMITA QUE MIEMBROS DE LA INSTITUCIÓN INGRESEN INNECESARIAMENTE EN ESTAS ÁREAS.

No permita que los menores jueguen en agua, lodo o escombros.

9 ANIMALES DE SERVICIO

Los animales de servicio deben permanecer, siempre que sea posible, junto a la persona a la que asisten.

Procure garantizar:
- Agua segura,
- alimentación,
- control adecuado,
- evaluación de posibles lesiones,
- un lugar apropiado para sus necesidades.



No separe innecesariamente a una persona de su animal de servicio.

3.16. MASCOTAS Y OTROS ANIMALES



Si la institución alberga o recibe animales:
- Manténgalos bajo control;
- proporcione agua segura;
- evite que beban agua de inundación, agua de mar o agua estancada;
- manténgalos alejados de áreas contaminadas;
- evite que bloqueen rutas;
- siga las normas del refugio o punto de encuentro.

NO PERMITA QUE UNA PERSONA REGRESE A UNA ZONA PELIGROSA PARA BUSCAR UNA MASCOTA.

3.17. AGUA PARA CONSUMO HUMANO

Después de un tsunami, el suministro de agua puede haberse contaminado.

No debe suponerse automáticamente que toda el agua corriente es insegura, pero tampoco debe darse por segura sin atender las indicaciones sanitarias.

SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES SANITARIAS Y DE LOS RESPONSABLES DEL SUMINISTRO.

Si existe una advertencia de contaminación:

- Utilice agua embotellada;
- o agua correctamente tratada conforme a las instrucciones sanitarias.



Utilice agua segura para beber y, según las indicaciones sanitarias, para:

- Preparar alimentos,
- preparar fórmula infantil,
- cepillarse los dientes,
- producir hielo,
- lavar utensilios relacionados con alimentos.

El aspecto, olor o sabor normales del agua no garantizan que sea segura.

3.18. ALIMENTOS

No distribuya alimentos que hayan estado expuestos a condiciones que comprometan su seguridad.

Deseche los que:

- Hayan estado directamente expuestos al agua de inundación sin protección adecuada;
- tengan envases abiertos o dañados;
- presenten alteraciones;
- hayan permanecido sin refrigeración durante un período que comprometa su seguridad.



No pruebe un alimento para determinar si es seguro.

Siga las instrucciones de las autoridades sanitarias.

3.19. HIGIENE



En el punto de reunión o refugio, promueva una adecuada higiene de manos, especialmente:

- Antes de preparar alimentos;
- antes de comer;
- después de utilizar el baño;
- después de cambiar pañales;
- después de manipular residuos;
- después del contacto con objetos contaminados.

UTILICE AGUA SEGURA Y JABÓN CUANDO ESTÉN DISPONIBLES.